

DUOMENŲ TVARKYMO SUTARTIS

Priedas Nr. 3

202X-XX-XX, Vilnius

AB Lietuvos radijo ir televizijos centras, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti įmonė, juridinio asmens kodas 120505210, kurios registruota buveinė yra Sausio 13-osios g. 10, Vilnius, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos Juridinių asmenų registre, atstovaujama **generalinio direktoriaus Remigijaus Šerio, veikiančio pagal bendrovės įstatus** (toliau – **Duomenų valdytojas**)

ir

UAB „[pavadinimas]“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti įmonė, juridinio asmens kodas [kodas], kurios registruota buveinė yra [adresas, šalis], duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi [Lietuvos Respublikos] Juridinių asmenų registre, atstovaujama [pareigos, vardas, pavardė], veikiančio pagal [veikimo/atstovavimo pagrindas] (toliau – **Duomenų tvarkytojas**);

Toliau kartu vadinamos „**Šalimis**“, o kiekviena atskirai „**Šalimi**“ atsižvelgdamos į tai, kad:

- Duomenų valdytojas nusprendė pasitelkti Duomenų tvarkytoją, kuris tiesės prekes ar teiks paslaugas Duomenų valdytojui pagal Pagrindinę sutartį;
- Prekių tiekimo ar paslaugų teikimo tikslu Duomenų tvarkytojas tvarkys asmens duomenis Duomenų valdytojo vardu ir pagal Duomenų valdytojo nurodymus, o Duomenų valdytojas atskleis asmens duomenis Duomenų tvarkytojui;
- Duomenų valdytojas siekia nurodyti konkrečias Duomenų tvarkymo sąlygas ir tokiu būdu uždrausti Duomenų tvarkytojui tvarkyti asmens duomenis kitais nei būtina Pagrindinei sutarčiai vykdyti tikslais;

Pasirašė šią Duomenų tvarkymo sutartį (toliau – **Sutartis**).

SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

1. DUOMENŲ TVARKYMO SĄLYGOS

Duomenų tvarkymo dalykas (Pagrindinė sutartis)	[įrašyti] paslaugų teikimas / [įrašyti] prekių tiekimas Duomenų valdytojui pagal 202X m. XX XX d. [įrašyti] sutartį (Pagrindinę sutartį)	
Duomenų tvarkymo pobūdis ir tikslas	<input type="checkbox"/> Pagrindinės sutarties vykdymas <input type="checkbox"/> Kita [įrašyti]	
Duomenų tvarkymo trukmė	Paslaugų teikimo Duomenų valdytojui laikotarpiu (išskyrus atvejus, kai tolesnį tokių duomenų saugojimą numato Pagrindinė sutartis arba taikytini teisės aktai).	
Papildomos Duomenų saugumo techninės ir organizacinės priemonės	<input type="checkbox"/> Netaikoma <input type="checkbox"/> Nurodomos papildomos techninės ir organizacinės priemonės, jei jos reikalingos atsižvelgiant į Duomenų tvarkymo dalyką, pobūdį ir tikslą	
Duomenų /Duomenų subjektų kategorijos	Duomenų subjektų kategorijos	Duomenų kategorijos
<input type="checkbox"/> Duomenų valdytojo darbuotojai		<input type="checkbox"/> Identifikaaciniai duomenys: [įrašyti, pvz., vardas, pavardė, asmens kodas tapatybės kortelės/paso serija,

		numeris] <input type="checkbox"/> Kontaktiniai duomenys*: [įrašyti, pvz., el. pašto adresas, telefono numeris] <input type="checkbox"/> Vaizdo stebėjimo duomenys <input type="checkbox"/> Kita [įrašyti] *Pastaba: tai ne Šalių atstovų kontaktiniai duomenys, kurie būtini Pagrindinei sutarčiai vykdyti, o kiti Duomenų tvarkytojui perduodami duomenys, kad būtų suteiktos paslaugos/patiektos prekės
<input type="checkbox"/> Duomenų valdytojo klientai		<input type="checkbox"/> [įrašyti]
		<input type="checkbox"/> Kita [įrašyti] <input type="checkbox"/> [įrašyti]
Bendrųjų pakeitimai papildymai:	sąlygų ar	[surašomos visos netaikomos ir/ar keičiamos Bendrųjų sąlygų nuostatos, nurodant kaip keičiamos]

2. SUBTVARKYTOJŲ IR KITŲ DUOMENŲ GAVĖJŲ SĄRAŠAS

Pavadinimas	Buveinės adresas ir šalis	Duomenų tvarkymo tikslai	Duomenų gavėjo statusas (valdytojas / tvarkytojas)
[•]	[•]	[•]	<input type="checkbox"/> Duomenų valdytojas <input type="checkbox"/> Duomenų tvarkytojas <input type="checkbox"/> Kita [įrašyti]

3. SUTARTIES PRIEDAI:

- 1) Klausimynas AD gavėjams dėl duomenų apsaugos atitikties.

4. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI:

Duomenų valdytojas:

AB Lietuvos radijo ir televizijos centras

Sausio 13-osios g. 10, 04347 Vilnius

Įmonės kodas: 120505210

PVM mokėtojo kodas: LT205052113

Tel.: +370 5 204 0300, faksas: +370 5 204 0325

El. paštas: info@telecentras.lt

A. s. LT72 7300 0101 6599 2144

Bankas: AB Swedbank

Banko kodas: 73000

Generalinis direktorius

Remigijus Šeris

Pasirašyta el. parašu
(parašas)

Duomenų tvarkytojas:

[•]

[•]

Pasirašyta el. parašu
(parašas)

BENDROSIOS SĄLYGOS

1. SANTRUMPOS

Jei šioje Sutartyje aiškiai nenurodyta kitaip, pirmąją didžiąja raide rašomos sąvokos turi reikšmes, nurodytas žemiau:

BDAR	2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių Duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis Duomenų apsaugos reglamentas);
Duomenų subjektas	identifikuotas arba identifikuojamas fizinis asmuo, su kuriuo susiję Duomenys, nurodyti Sutarties Specialiojoje dalyje;
Duomenų tvarkytojas	šios Sutarties preambulėje nurodytas fizinis arba juridinis asmuo, kuris tvarko Duomenis Duomenų valdytojo vardu ir pagal jo nurodymus;
Duomenų valdytojas	šios Sutarties preambulėje nurodytas juridinis asmuo, kuris pagal šią Sutartį nustato Duomenų tvarkymo tikslus ir priemones;
Duomenų saugumo pažeidimas	saugumo pažeidimas, dėl kurio netyčia arba neteisėtai sunaikinami, prarandami, pakeičiami, be leidimo atskleidžiami persiųsti, saugomi arba kitaip Tvarkomi Duomenys arba prie jų be leidimo gaunama prieiga;
EEE	Europos Ekonominė Erdvė (visos ES valstybės narės bei Islandija, Norvegija, Lichtenšteinas);
Pagrindinė sutartis	Sutarties Specialiosiose sąlygose nurodyta prekių pirkimo-pardavimo ar paslaugų teikimo sutartis, kurios vykdymo tikslu Duomenų tvarkytojas tvarkys Duomenis Duomenų valdytojo vardu ir pagal Duomenų valdytojo nurodymus;
Taikomi įstatymai	bet kokie nacionaliniai, ES ar tarptautiniai teisės aktai, taikomi šios Sutarties galiojimo metu, priklausomai nuo konkreto atvejo, Duomenų valdytojui arba Duomenų tvarkytojui;
Tvarkymas	bet kokia operacija ar operacijų rinkinys, atliekamas su Duomenimis ar Duomenų rinkiniais.

2. SUTARTIES DALYKAS

2.1. Duomenų tvarkytojas Tvarko Duomenis tik pagal Duomenų valdytojo rašytinius nurodymus, įskaitant susijusius su Duomenų perdavimu į trečiąją valstybę ar tarptautinei organizacijai, išskyrus atvejus, kai tai daryti reikalaujama pagal Taikomus įstatymus.

2.2. Kai Taikomi įstatymai reikalauja Tvarkyti Duomenis, įskaitant ir Tvarkymą susijusį su Duomenų perdavimu į trečiąją valstybę ar tarptautinei organizacijai, Duomenų tvarkytojas prieš pradėdamas Tvarkyti Duomenis praneša apie tokį teisinį reikalavimą Duomenų valdytojui, išskyrus atvejus, kai pagal Taikomus įstatymus toks pranešimas yra draudžiamas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių

2.3. Duomenų tvarkytojas, tvarkydamas Duomenis pagal šią Sutartį, laikosi visų Taikomų įstatymų. Duomenų tvarkytojas sutiks su visais šios Sutarties pakeitimais, kurie yra būtini dėl Taikomų įstatymų.

2.4. Duomenų tvarkytojas užtikrina, kad įgyvendino tinkamas technines ir organizacines priemones tokiu būdu, kad Duomenų Tvarkymas atitinka Taikomų įstatymų reikalavimus ir užtikrina Duomenų subjektų teisių apsaugą.

3. DUOMENŲ VALDYTOJO NURODYMAI

3.1. Duomenų valdytojo nurodymai Duomenų tvarkytojui, apibrėžiantys Duomenų tvarkymo dalyką, trukmę, pobūdį ir tikslą, Duomenų rūšis ir Duomenų subjektų kategorijas ir kitos Duomenų tvarkymo sąlygos yra pateiktos šios Sutarties Specialiosiose sąlygose (toliau – **Specialiosios sąlygos**).

3.2. Duomenų tvarkytojas nedelsdamas informuoja Duomenų valdytoją, jei nėra nurodymų dėl Duomenų Tvarkymo konkrečioje situacijoje, arba jei nurodymai pažeidžia šią Sutartį ar Taikomus įstatymus.

3.3. Duomenų tvarkytojas negali atlikti jokių veiksmų, dėl kurių Duomenų valdytojas pažeistų Taikomus įstatymus.

4. DUOMENŲ SAUGUMAS

4.1. Atsižvelgdamas į techninių galimybių išsivystymo lygį, įgyvendinimo sąnaudas bei Duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, taip pat Duomenų Tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus Duomenų subjektų teisėms ir laisvėms, Duomenų tvarkytojas įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio Duomenų saugumas, įskaitant, jei reikia:

- (i) pseudonimų suteikimą Duomenims ir jų šifravimą;
- (ii) gebėjimą užtikrinti nuolatinį Duomenų Tvarkymo sistemų ir paslaugų konfidencialumą, vientisumą, prieinamumą ir atsparumą;
- (iii) gebėjimą laiku atkurti sąlygas ir galimybes naudotis Duomenimis fizinio ar techninio incidento atveju; ir
- (iv) reguliarių techninių ir organizacinių priemonių, kuriomis užtikrinamas Duomenų tvarkymo saugumas, tikrinimo, vertinimo ir veiksmingumo vertinimo procesą.

4.2. Duomenų tvarkytojas užtikrina, kad asmenys, turintys prieigą prie Duomenų, laikosi konfidencialumo ir kitų su Duomenų saugumu susijusių įsipareigojimų tokiu pat mastu, kaip ir Duomenų tvarkytojas pagal šią Sutartį.

4.3. Duomenų tvarkytojas taiko bent šias technines ir organizacines Duomenų saugumo priemones:

- (i) fizinės prieigos apsaugą. Neprižiūrimos Duomenų tvarkytojo patalpos, su kompiuterine įranga ir asmenine informacija, turi būti laikomos užrakintos, siekiant apsaugoti Duomenis nuo neteisėto naudojimo, poveikio ar vagystės;
- (ii) duomenų atkūrimo procesą, skirtą nuskaityti Duomenis, atkurtus iš atsarginių kopijų;
- (iii) leidimų kontrolę, pagal kurią prieiga prie Duomenis galima per techninę leidimų kontrolės sistemą. Leidimas turi galioti tik tiems asmenims, kuriems Duomenys reikalingi tiesioginėms darbo funkcijoms atlikti. Vartotojo vardai ir slaptažodžiai turi būti konfidencialūs ir negali būti perduoti kitiems subjektams. Taip pat turi būti nustatytos leidimų paskirstymo ir panaikinimo procedūros;
- (iv) galimybę registruoti prisijungimus prie Duomenų. Turi būti sudarytos sąlygos retrospektyviai peržiūrėti tokius prisijungimus duomenų bazėse. Duomenų tvarkytojas turi tikrinti duomenų bazes ir paprašytas teikti ataskaitas Duomenų valdytojui;
- (v) saugią komunikaciją, kai išoriniai duomenų perdavimo ryšiai apsaugoti naudojant technines funkcijas, užtikrinančias leidimą prisijungti, taip pat turinio šifravimą tranzitu perduodamuose duomenų perdavimo kanaluose už Duomenų tvarkytojo kontroliuojamų sistemų;
- (vi) procesus, skirtus saugiam Duomenų naikinimui užtikrinti, kai Duomenų laikmenos nebenaudojamos pagal paskirtį;
- (vii) susitarimų dėl konfidencialumo su paslaugų teikėjais, kurie teikia Duomenų saugojimui naudojamos įrangos aptarnavimo ir priežiūros paslaugas, sudarymą;
- (viii) paslaugų teikėjų priežiūrą Duomenų tvarkytojo patalpose. Laikmenos, kuriose yra Duomenų turi būti pašalinamos iš patalpų, jei priežiūra neįmanoma.

4.4. Duomenų tvarkytojas turi užtikrinti pakankamą Duomenų saugumo lygį pagal Taikomus įstatymus. Duomenų tvarkytojas apsaugo Duomenis nuo sunaikinimo, pakeitimo, neteisėto atskleidimo ar neteisėtos prieigos. Duomenys taip pat saugomi nuo visų kitų neteisėtų Duomenų Tvarkymo būdų.

4.5. Jei Duomenų valdytojas pagrįstai reikalauja, Duomenų tvarkytojas turi įdiegti papildomas technines ir organizacines Duomenų saugumo priemones ar įgyvendinti Tvarkymo pokyčius be papildomų išlaidų. Duomenų valdytojas Duomenų tvarkytojui per pagrįstą laiką praneša apie bet kokius Duomenų valdytojo nurodymus ir / ar patikslinimus, susijusius su Duomenų saugumu ir Duomenų Tvarkymu, kad Duomenų tvarkytojas galėtų atlikti reikiamus Duomenų saugumo ir Duomenų Tvarkymo procedūrų pakeitimus.

4.6. Aukščiau pateiktas techninių ir organizacinių Duomenų saugumo priemonių sąrašas neturi būti suprantamas, kaip išsamus ir baigtinis. Duomenų tvarkytojas privalo pats pasirinkti ir taikyti visas technines ir organizacines priemones, reikalingas Duomenų saugumui užtikrinti.

5. DUOMENŲ ATSKLEIDIMAS

5.1. Be Duomenų valdytojo išankstinio rašytinio leidimo, Duomenų tvarkytojas įsipareigoja neatskleisti tvarkomų Duomenų jokioms trečioms šalims. Šios Sutarties Specialiosiose sąlygose išvardintas Duomenų atskleidimas laikomas leistinu Duomenų valdytojo.

5.2. Jei Asmenys, kompetentingos institucijos ar bet kokios kitos trečiosios šalys Duomenų tvarkytojo prašo informacijos apie tvarkomus Duomenis, tai Duomenų tvarkytojas informuoja Duomenų valdytoją apie tokį prašymą. Duomenų tvarkytojas jokių būdu negali veikti Duomenų valdytojo vardu arba kaip jo atstovas, ir be išankstinių Duomenų valdytojo nurodymų negali perduoti ar bet kuriuo kitu būdu atskleisti trečiosioms šalims Duomenų ar kitos informacijos, susijusios su Duomenų Tvarkymu.

5.3. Jei Duomenų tvarkytojas pagal Taikomus įstatymus ar kitus teisės aktus privalo atskleisti Duomenis, kuriuos Duomenų tvarkytojas tvarko Duomenų valdytojo vardu, Duomenų tvarkytojas privalo nedelsdamas informuoti Duomenų valdytoją su prašymu atskleisti Duomenis.

6. KITI DUOMENŲ TVARKYTOJAI

6.1. Duomenų valdytojas Duomenų tvarkytojui suteikia bendrą rašytinį leidimą pasitelkti kitus duomenų tvarkytojus Duomenų tvarkymui pagal šią Sutartį. Duomenų tvarkytojas informuoja Duomenų valdytoją apie kito duomenų tvarkytojo pasitelkimą ar jo pakeitimą, ir tokiu būdu suteikia Duomenų valdytojui galimybę nesutikti su kito duomenų tvarkytojo pasitelkimu ar jo pakeitimu. Laikoma, kad Duomenų tvarkytojas informavo Duomenų valdytoją apie kitus duomenų tvarkytojus, išvardintus šios Sutarties Specialiosiose sąlygose.

6.2. Duomenų tvarkytojas užtikrina, kad tais atvejais, kai Duomenų tvarkytojas konkrečiai Duomenų Tvarkymo veiklai Duomenų valdytojo vardu pasitelkia kitą duomenų tvarkytoją, tam kitam duomenų tvarkytojui sutartimi ar kitu teisės aktu būtų nustatyti tie patys Duomenų apsaugos reikalavimai, kaip ir reikalavimai, nustatyti šioje Sutartyje ir Taikomuose įstatymuose.

6.3. Jei Duomenų tvarkytojas pasitelkia kitus duomenų tvarkytojus (subtvarkytojus) ir Duomenų valdytojui pateikus rašytinį prašymą, Duomenų tvarkytojas privalo Duomenų valdytojui pateikti Duomenų tvarkytojo sutarčių su kitais duomenų tvarkytojais dėl Duomenų Tvarkymo kopijas.

6.4. Duomenų tvarkytojas išlieka visiškai atsakingas Duomenų valdytojui už kito duomenų tvarkytojo prievolių, tvarkant Duomenis Duomenų valdytojo vardu, vykdymą.

7. DUOMENŲ PERDAVIMAS Į TREČIĄSIAS VALSTYBES

7.1. Duomenų tvarkytojas, be išankstinio konkretaus Duomenų valdytojo leidimo, negali perduoti Duomenų už EEE ribų. Duomenų tvarkytojas iš anksto raštu kreipiasi į Duomenų valdytoją dėl leidimo perduoti Duomenis už EEE ribų. Jei Duomenų valdytojas patvirtina tokį Duomenų perdavimą, Duomenų perdavimo šalys sudaro privalomą susitarimą pagal galiojantį Europos Komisijos sprendimą dėl sutarčių standartinių sąlygų, nustatytų Duomenų perdavimui trečiosiose šalyse įsikūrusiems duomenų gavėjams arba užtikrina, kad būtų bent viena kita BDAR nustatyta sąlyga, leidžianti perduoti Duomenis už EEE ribų. Šios Sutarties Specialiosiose sąlygose išvardintas Duomenų perdavimas laikomas leistinu Duomenų valdytojo.

7.2. Jei Duomenų tvarkytojas pasitelkia kitus duomenų tvarkytojus, esančius už EEE ribų, Duomenų tvarkytojas Duomenų valdytojo vardu sudaro privalomą susitarimą su kitu duomenų tvarkytoju, esančiu už EEE ribų, kuris turi atitikti šios Sutarties reikalavimus.

8. DUOMENŲ SUBJEKTO TEISĖS

8.1. Duomenų tvarkytojas, atsižvelgdamas į Duomenų tvarkymo pobūdį, padeda Duomenų valdytojui taikydamas tinkamas technines ir organizacines priemones, kiek tai įmanoma, kad būtų įvykdyta Duomenų valdytojo prievolė atsakyti į prašymus pasinaudoti Taikomuose įstatymuose nustatytais Duomenų subjekto teisėmis.

8.2. Duomenų tvarkytojas, gavęs Duomenų subjekto prašymą pasinaudoti Taikomuose įstatymuose įtvirtintomis teisėmis, kai toks prašymas susijęs su Duomenų tvarkytojo pagal šią Sutartį Tvarkomais Duomenimis, persiunčia tokį prašymą Duomenų valdytojui per 3 (tris) darbo dienas.

9. PRANEŠIMAI APIE DUOMENŲ SAUGUMO PAŽEIDIMUS

9.1. Duomenų tvarkytojas, sužinojęs apie Duomenų saugumo pažeidimą, susijusį su Duomenų tvarkytojo pagal šią Sutartį Tvarkomais Duomenimis, privalo imtis visų reikalingų veiksmų ir nepagrįstai nedelsdamas, jei tik įmanoma, pranešti raštu apie tai Duomenų valdytojui, bet jokių būdų ne vėliau kaip per 24 valandas po to, kai sužinojo apie pažeidimą, suteikiant pakankamai informacijos, kad Duomenų valdytojas galėtų tinkamai įvykdyti savo pareigas pranešti priežiūros institucijai ir / ar Duomenų subjektams apie Duomenų saugumo pažeidimą pagal Taikomus įstatymus. Pranešime turi būti bent:

- (i) aprašytas Duomenų saugumo pažeidimo pobūdis, įskaitant, jeigu įmanoma, atitinkamų Duomenų subjektų kategorijas ir apytikslį skaičių, taip pat atitinkamų Duomenų įrašų kategorijas ir apytikslį skaičių;
- (ii) nurodyta duomenų apsaugos pareigūno arba kito kontaktinio asmens, galinčio suteikti daugiau informacijos, vardas bei pavardė (pavadinimas) ir kontaktiniai duomenys;
- (iii) aprašytos tikėtinos Duomenų saugumo pažeidimo pasekmės Duomenų subjektams;
- (iv) aprašytos priemonės, kurių ėmėsi arba pasiūlė imtis Duomenų tvarkytojas, kad būtų pašalintas Duomenų saugumo pažeidimas, įskaitant, kai tinkama, priemonės galimoms neigiamoms jo pasekmėms sumažinti.

9.2. Duomenų tvarkytojas bendradarbiauja su Duomenų valdytoju ir imasi pagrįstų veiksmų, kuriuos nurodo Duomenų valdytojas, kad padėtų tirti, sumažinti pasekmes ir ištaisyti kiekvieną Duomenų saugumo pažeidimą.

10. POVEIKIO DUOMENŲ APSAUGAI VERTINIMAI

10.1. Duomenų tvarkytojas teikia pagrįstą pagalbą Duomenų valdytojui laikantis išipareigojimų, susijusių su poveikio duomenų apsaugai vertinimų atlikimu ir išankstinėmis konsultacijomis su priežiūros institucija tiek, kiek tokia pagalba yra susijusi su Duomenų valdytojo vardu Tvarkomais Duomenimis, kai Duomenų valdytojo pagrįstu manymu atlikti poveikio duomenų apsaugai vertinimus ar konsultuotis su priežiūros institucija reikalaujama pagal Taikomus įstatymus, atsižvelgiant į Duomenų Tvarkymo pobūdį ir Duomenų tvarkytojo turimą informaciją.

10.2. Sutarties 10.1 punkte nurodyta pagalba, be kita ko, apima Duomenų tvarkytojo informacijos, susijusios su Duomenų tvarkymu Duomenų valdytojo vardu, teikimą Duomenų valdytojui, kad būtų tinkamai vykdomi Duomenų valdytojo išipareigojimai, susiję su poveikio duomenų apsaugai vertinimų atlikimu ir išankstinėmis konsultacijomis pagal Taikomus įstatymus.

11. DUOMENŲ IŠSTRYNIMAS IR GRAŽINIMAS

11.1. Pasibaigus šiai Sutarčiai Duomenų tvarkytojas per 1 (vieną) mėnesį grąžina Duomenų valdytojui visus Duomenis tvarkomus pagal šią Sutartį ir ištrina esamas jų kopijas, bei užtikrina, kad bet kuris kitas duomenų tvarkytojas pasielgė taip pat, išskyrus atvejus, kai Duomenis saugoti reikalaujama pagal Taikytinus įstatymus.

11.2. Kai Duomenų valdytojas grąžinti ir / arba ištrinti visus Duomenis, Duomenų tvarkytojo Tvarkomus pagal šią Sutartį, pareikalauja anksčiau nei nurodyta šios Sutarties 11.1 punkte, Duomenų tvarkytojas grąžina ir / arba ištrina visus Duomenis, tvarkomus pagal šią Sutartį, per 7 (septynias) dienas nuo Duomenų valdytojo pareikalavimo gavimo ir užtikrina, kad bet kuris kitas duomenų tvarkytojas pasielgė taip pat, išskyrus atvejus, kai Duomenis saugoti reikalaujama pagal Taikytinus įstatymus.

11.3. Duomenų valdytojo prašymu Duomenų tvarkytojas per 7 (septynias) dienas raštiškai informuoja Duomenų valdytoją apie priemones, kurių buvo imtasi po Duomenų tvarkymo užbaigimo.

12. ATITIKTIS IR AUDITAI

12.1. Duomenų valdytojas turi teisę imtis priemonių, reikalingų patikrinti, ar Duomenų tvarkytojas gali vykdyti savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį, ir ar Duomenų tvarkytojas iš tiesų ėmėsi priemonių, užtikrinančių tokią atitikimą. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja Duomenų valdytojui pateikti visą reikalingą informaciją, įrodančią, kad laikomasi šioje Sutartyje nustatytų įsipareigojimų, bei leidžia atlikti auditą, įskaitant patikrinimus vietoje, vykdomus Duomenų valdytojo arba Duomenų valdytojo paskirto auditoriaus.

12.2. Duomenų valdytojas gali paprašyti, kad Duomenų tvarkytojas atliktų kito duomenų tvarkytojo auditą, arba pateiktų patvirtinimą, kad toks auditas jau įvyko, arba, jei įmanoma, padėtų Duomenų valdytojui gauti audito ataskaitą iš trečiųjų šalių, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi Taikomų įstatymų.

13. SUTARTIES TERMINAS

13.1. Šios Sutarties nuostatos taikomos tiek, kiek Duomenų tvarkytojas tvarko Duomenis Duomenų valdytojo vardu. Vadovaujamosios Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.189 str. 2 dalies nuostata, Šalys susitaria, kad tuo atveju, kai ši Sutartis sudaroma vėliau nei Pagrindinė sutartis, ši Sutartis taikoma ir iki jos sudarymo atsiradusiems Šalių santykiams, t.y. nuo Pagrindinės sutarties sudarymo ar atitinkamų įsipareigojimų, susijusių su duomenų tvarkymu, vykdymo momento, bet kuriuo atveju ne vėliau nei Duomenų tvarkytojas pradeda tvarkyti Duomenis Duomenų valdytojo vardu.

13.2. Konfidencialumo įsipareigojimai numatyti šios Sutarties 16 skyriuje („Konfidencialumas“), taip pat Šalių įsipareigojimai pagal Sutarties 11 skyrių („Duomenų ištyrinimas ir grąžinimas“), lieka galioti ir po šios Sutarties pasibaigimo arba jos nutraukimo.

14. ATLYGINIMAS

14.1. Duomenų tvarkytojas neturi jokios teisės į atlyginimą vykdant šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

15. ATSAKOMYBĖ

15.1. Už Sutarties įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako Lietuvos Respublikos įstatymų ir (ar) Europos Sąjungos teisės aktų nustatyta tvarka. Jokia šios Sutarties nuostata jokiu būdu nesumažina Šalims tiesiogiai taikomų prievolių pagal BDAR ir Taikomus įstatymus.

15.2. Duomenų tvarkytojas visiškai atsako už jo tvarkomus Duomenis šioje Sutartyje, kituose tarp Duomenų valdytojo ir Duomenų tvarkytojo sudarytuose susitarimuose bei Taikomuose įstatymuose numatyta apimtimi. Duomenų tvarkytojas turi kompensuoti Duomenų valdytojui visus jo patirtus nuostolius (įskaitant nacionalinių ar tarptautinių institucijų ar teismo skirtas bet kokias sankcijas ir baudas, teisines išlaidas) ir apsaugoti jį nuo bet kokios atsakomybės, įskaitant atsakomybę prieš trečiąsias šalis ir Duomenų subjektus, kurių priežastis yra Duomenų tvarkytojo arba jo pasitelktų kitų duomenų tvarkytojų Duomenų tvarkymo pareigų, numatytų Sutartyje, ar Taikomuose įstatymuose, nevykdymas, netinkamas vykdymas ar pažeidimas.

15.3. Duomenų tvarkytojo atsisakymas bendradarbiauti šios Sutarties apimtyje, pateikti informaciją ar vykdyti Duomenų valdytojo nurodymus laikytinas esminiu šios Sutarties pažeidimu ir pagrindu nutraukti Pagrindinę sutartį, jeigu dėl netinkamo Duomenų tvarkymo Pagrindinės sutarties vykdymas tampa neįmanomas arba iš esmės apsunkintas.

15.4. Tais atvejais, kai Duomenų tvarkytojas privalo tvarkyti ar tvarko Sutarties vykdymo metu gautus Duomenis tikslais ir pagrindais, kurių nenumato ši Sutartis, ir kurie yra privalomi Duomenų tvarkytojui pagal jo veiklą reglamentuojančius Taikomus įstatymus, Duomenų valdytojas neatsako už tokią Duomenų tvarkymą ir Duomenų tvarkytojas ta apimtimi veikia kaip savarankiškas duomenų valdytojas.

16. KONFIDENCIALUMAS

16.1. Sutarties turinį sudaranti ir / ar su ja susijusi informacija, taip pat šios Sutarties vykdymo metu Šalių viena kitai tiek sąmoningai, tiek atsitiktinai atskleista bet kokia kita informacija yra konfidenciali. Ši informacija tiek Sutarties galiojimo laikotarpiu, tiek Sutarties pasibaigus, tretiesiems asmenims gali būti atskleista tik tiek, kiek toks informacijos atskleidimas yra būtinas šios Sutarties tinkamam vykdymui, ir tik iš anksto gavus atitinkamą kitos Šalies raštišką sutikimą.

17. PRANEŠIMAI

17.1. Visi vienos Šalies pranešimai kitai Šaliai, susiję su šia Sutartimi, rašomi ir siunčiami elektroniniu paštu, kurjerių pagalba arba registruotu paštu aukščiau nurodytais Šalių adresais arba adresu, kuris paskutinį kartą buvo atnaujintas juridinių asmenų registre.

17.2. Pranešimai laikomi gauti gavėjo:

- (a) jei siunčiama per kurjerių tarnybą: pristatymo metu,
- (b) jei siunčiama registruotu laišku: po trijų (3) darbo dienų, po to, kai pranešimas gaunamas į Šalies gavėjo paštą, adresu nurodytu aukščiau, arba
- (c) jei siunčiama el. paštu: praėjus trimis (3) darbo dienoms po išsiuntimo ir negavus automatinio pranešimo apie tai, kad laiškas nebuvo pristatytas.

18. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

18.1. Ši Sutartis pakeičia visas ankstesnes Šalių sutartis ar susitarimus dėl Sutarties objekto ir yra visiškai bei vienintelis Šalių pareiškimas dėl Sutarties sąlygų (Sutarties objekto). Esant prieštaravimams tarp Sutarties Bendrųjų sąlygų ir Specialiųjų sąlygų, prioritetas teikiamas Specialiosioms sąlygoms.

18.2. Ši Sutartis reglamentuojama ir aiškinama pagal Lietuvos Respublikos materialinę teisę.

18.3. Bet koks ginčas ar reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties, sprendžiamas Lietuvos Respublikos teismuose pagal Duomenų valdytojo buveinės vietą.

18.4. Duomenų tvarkytojas negali perduoti šios Sutarties vykdymo be Duomenų valdytojo sutikimo.

18.5. Ši Sutartis sudaryta Šalims elektroninio ryšio priemonėmis apsikeičiant pasirašytu skaitmeniniu Sutarties egzemplioriumi, kuris laikomas originaliu ir turi rašytinės sutarties galią.